

CHAIRE DE RECHERCHE : FRANCOPHONIE ET POLITIQUES PUBLIQUES

RAPPORT ANNUEL : 2006-2007

**TITULAIRE : LINDA CARDINAL
ÉCOLE D'ÉTUDES POLITIQUES
UNIVERSITÉ D'OTTAWA**

Objectifs de la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques

Selon le site Internet de l'Université, « [a]fin de respecter le caractère bilingue de l'Université d'Ottawa et son engagement en ce sens, on a créé des chaires de recherche sur la francophonie canadienne permettant d'établir les bases d'un réseau solide de chercheurs partageant les mêmes centres d'intérêt

(www.recherche.uottawa.ca/research_chairs_francophonie-f.php). »

La Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques a pour objectif plus précis de « faire avancer la réflexion théorique sur la formulation des politiques publiques et l'habilitation des minorités linguistiques dans un contexte d'intégration des États et de redéfinition des identités nationales. Ces travaux de recherche mettent l'accent sur les politiques publiques aux niveaux municipal, provincial et canadien et proposent des comparaisons internationales (www.recherche.uottawa.ca/research_chairs_details-f.php?type=3&year=2004&cid=59). »

Retombées des chaires

- « Établissement d'un programme de recherche multidisciplinaire de haut niveau sur la francophonie canadienne, tout particulièrement franco-ontarienne.
- Publications dans les meilleures revues, création de collections d'études ciblées.
- Mise sur pied d'un séminaire doctoral sur la francophonie canadienne.
- Contribution importante à la formation à la recherche auprès d'étudiants diplômés dans de nombreux programmes, à la fois disciplinaires et interdisciplinaires.
- Participation à des activités annuelles conjointes de diffusion des résultats de recherche sur la francophonie canadienne.
- Raffermissement des liens avec la communauté régionale, nationale et internationale
www.recherche.uottawa.ca/research_chairs_francophonie_procedures-f.php. »

RAYONNEMENT ET RETOMBÉES DE LA CHAIRE DE RECHERCHE SUR LA FRANCOPHONIE ET LES POLITIQUES PUBLIQUES POUR L'ANNEE UNIVERSITAIRE 2006-2007

En 2004, la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques voyait le jour. Ce rapport est le troisième depuis ses débuts.

La Chaire est constituée d'une équipe plus nombreuse à chaque année. De 5 chercheurs et étudiants à ses débuts, elle comprend aujourd'hui 9 personnes. Ce sont : Marie-Joie Brady (doctorante), Anne-Andrée Denault (assistante de recherche et doctorante), Martin Joyal (maîtrise), Martin Normand (maîtrise), Stéphane Lang (postdoctorant), Nathalie Plante (coordonnatrice et professionnelle de recherche), Anik Sauvé (professionnelle de recherche), Jackie Steele (doctorante) et Chantal Terrien (maîtrise). Je les remercie sincèrement de leur collaboration au succès de la Chaire.

Voici nos réalisations individuelles et en équipe.

FRANCOPHONIE ET RECHERCHE

Programme de recherche : en 2006-2007, j'ai dirigé soit seule ou en équipe, 5 grands travaux de recherche.

Nouveaux projets :

1. *Plan stratégique pour le développement des services en français dans le domaine de la justice*, 2006-2007 (ministère du Procureur général de l'Ontario), 84 690 \$. Le projet permettra de financer le travail d'une professionnelle de recherche à temps plein afin de faire le suivi de la mise en œuvre du plan d'action pour le développement des services en français dans le domaine de la justice en Ontario.

2. *Profils statistiques de la population francophone de l'Ontario*, 2006 (ministère du Procureur général de l'Ontario), 14 480 \$. La recherche a servi à préparer des profils de la population francophone de l'Ontario pour 6 groupes : jeunes, aînés, femmes, minorités visibles, immigrants, personnes vivant en milieu rural ou en milieu urbain.

Collaboration :

3. *Favoriser l'immigration francophone en Ontario : stratégie d'attraction et de maintien*, 2006-2007 (ministère du Patrimoine canadien), 99 000 \$. Caroline Andrew, professeure éminente et directrice du Centre d'études en gouvernance de l'Université d'Ottawa (dir. du projet) en partenariat avec l'Association française des municipalités. La recherche porte sur les stratégies d'attraction et de maintien de l'immigration francophone en Ontario.

Poursuite des travaux en cours :

4. *Francophonies minoritaires au Canada : nouveaux enjeux, nouvelles perspectives*, 2005 à 2007 (CRSH), 100 000 \$. Co-chercheur en coll. avec Joseph-Yvon Thériault (dir. du

projet et titulaire d'une Chaire sur la francophonie et l'identité) et Anne Gilbert (co-chercheur). Le projet servira à la production d'un ouvrage collectif organisé autour de trois thèmes principaux : récits de fondations ; diversité et communautés ; institutions et société civile ; les grands débats.

5. *Philippe Garigue et l'héritage intellectuel du Québec*, 2006-2009 (CRSH), 40 000 \$. Chercheur principal. La recherche servira à étudier la contribution de P. Garigue à la compréhension du Canada français. Celle-ci s'inscrit dans le cadre d'un débat plus large sur l'histoire du savoir sur le Canada français et de sa mouvance au sein des sciences sociales.

Formation

Nomination à la Sorbonne : En congé sabbatique pendant l'année 2006-2007, j'ai été, dans ce cadre, nommée titulaire de la chaire d'études canadiennes de l'Université Sorbonne nouvelle, Paris 3 et professeur invité au Centre d'études et de recherche internationales de la Fondation nationale de science politique à Paris. À ce titre, j'ai offert un cours de maîtrise à 20 étudiants sur le thème de la société, la politique et l'histoire au Canada.

Encadrement : En plus de mon engagement au plan international, j'ai maintenu mes fonctions de directions auprès de mes étudiants de l'Université d'Ottawa. De 7 en 2005-2006, ils sont passés à 8 en 2006-2007.

Deux nouveaux étudiants se sont inscrits à la maîtrise sous ma direction : Martin Joyal et Martin Normand.

Marie-Joie Brady, Anne-Andrée Denault, Stéphane Lang, Jackie Steele, Chantal Terrien, Declan Webb ont poursuivi leurs travaux sous ma direction. Maria Uribe a terminé un mémoire de maîtrise sous ma direction au printemps 2006.

Tableau récapitulatif des étudiants associés à la Chaire

Étudiants	Maîtrise	Doctorat	Post-doctorat	Nouvelle inscription	Thèse ou mémoire terminée
Marie-Joie Brady		X			
Anne-Andrée Denault		X			
Martin Joyal	X			X	X
Stéphane Lang			X		
Martin Normand	X			X	
Jackie Steele		X			
Chantal Terrien	X				
Maria Uribe	X				X
Declan Webb		X			

Quelques réalisations des étudiantes et étudiants associés à la Chaire : Les étudiants associés à la Chaire sont très actifs. En plus de leurs études, ils participent régulièrement à des conférences et des recherches. Pour plus de détails, voir le site Internet de la Chaire (www.crfpp.uottawa.ca). Parmi les plus récentes annonces :

Anne-Andrée Denault a reçu une bourse de 2 000 \$ du CRCCF pour une recherche sur les relations entre le Québec et les francophones hors Québec.

Martin Normand a reçu une bourse de 5 000 \$ du Conseil de la vie française en Amérique.

Jackie Steele a reçu une bourse afin de participer à l'Institut d'été du réseau stratégique sur la gouvernance démocratique de l'ethnicité à Guadalajara (Mexique) pour le mois de juin 2007.

Au mois d'avril Stéphane Lang terminait son séjour postdoctoral à la Chaire et acceptait un poste d'archiviste aux Archives nationales du Canada.

Publications scientifiques : 10 publications pour l'année 2006-2007. Plusieurs articles et chapitres de livres ont aussi été soumis pour évaluation. Voir le c.v. ci-joint pour plus de détails. Cette section ne présente que les publications parues ou sous presse.

J'ai dirigé deux ouvrages :

1. Nicholas Brown et Linda Cardinal, *Managing Diversity*, Ottawa, University of Ottawa Presss, 208 pages (sous presse).

2. Linda Cardinal, *Le fédéralisme asymétrique et les minorités*, Sudbury, Prise de parole (sous presse).

J'ai publié 4 chapitres de livre :

3. Linda Cardinal, « La jeunesse francophone au Canada : une recherche aux accents prometteurs », dans Michel Bock (dir.), *La jeunesse au Canada français*, Ottawa, CRCCF et Presses de l'Université d'Ottawa, 2007, p. 267-270.

4. Linda Cardinal et Anne-Andrée Denault, 'Empowering Linguistic Minorities: Neo-Liberal Governance and Language Policies in Canada and in Wales', dans Chris Deschouwer et John Loughlin (dir.), Bruxelles, Flanders Royal Academy of Arts and Sciences, 2007 (sous presse).

5. Linda Cardinal, 'New Approaches for the Empowerment of Linguistic Minorities: Policy Innovations in Canada in the 1990's', dans Colin Williams (dir.), *Language and Governance in Comparative Perspective*, Cardiff, Wales University Press 2007 (sous presse).

6. Linda Cardinal et Rachel Cox, « Représentation et légitimité des groupes de femmes francophones vivant en milieu minoritaire au Canada », dans Marie-Blanche Tahon (dir.), *La*

recherche féministe au sein de la francophonie internationale (titre provisoire), Montréal, Éditions du remue ménage, 2007 (sous presse).

J'ai publié 4 articles dans des revues avec un comité de lecture :

7. Linda Cardinal et Stéphane Lang, « Les Franco-Ontariens et la pensée constitutionnelle de Roy McMurtry », *Mens, Revue d'histoire intellectuelle de l'Amérique française*, vol. 7, n° 2, printemps 2007.

8. Linda Cardinal et Rachel Cox, « La représentation des femmes au sein des groupes minoritaires : le cas des femmes francophones vivant en milieu minoritaire au Canada », *Les cahiers de la femme*, vol. 25, n°s 3-4, 2007, p. 91-96.

9. Linda Cardinal, 'Language Politics and Horizontal Governance', *International Journal of Sociology of Language*, n° 23, 2007.

10. Linda Cardinal, Stéphane Lang et Anik Sauvé, « Les minorités francophones hors Québec et la gouvernance des langues officielles : portrait et enjeux », *Francophonies d'Amérique* (sous presse).

Projets de publications pour 2007-2008

J'ai été invitée par Monsieur **Serge Proulx, directeur du Groupe de recherche sur les usages et cultures médiatiques de l'Université du Québec à Montréal**, à collaborer à un numéro spécial sur la diversité culturelle de la revue française **Hermès dirigée par Monsieur Dominique Wolton et publiée par le Conseil nationale de la recherche scientifique**. Le numéro est prévu pour l'été 2008.

Je collabore présentement à la direction d'un ouvrage collectif avec **Dimitri Karmis sur les politiques publiques au Canada**. L'ouvrage sera constitué de chapitres rédigés uniquement par des collègues de l'École d'études politiques. Il vise à **accroître la visibilité de l'expertise de l'École dans le domaine des politiques publiques**. Nous avons une entente de publication avec les Presses de l'Université Laval. Le manuscrit sera soumis à l'automne 2007.

Je collabore présentement à la direction d'un ouvrage collectif avec **Yvon Thériault de la Chaire de recherche sur la francophonie et Anne Gilbert du CIRCEM sur les nouveaux enjeux au sein de la francophonie minoritaire au Canada**. Le manuscrit sera soumis au mois d'août auprès des Presses de l'Université du Québec à Montréal.

En 2007-2008, je veux compléter un ouvrage sur **L'action collective des minorités francophones au Canada**. L'ouvrage reprendra les données colligées dans le cadre de mes travaux réalisés pour le ministère du Procureur général sur le thème des services en français dans le domaine de la justice et pour le Commissariat aux langues officielles dans le domaine de la gouvernance. L'ouvrage étudie les formes d'action collective déployées par les minorités francophones au Canada et veut montrer que l'institutionnalisation de ces formes détermine leurs

succès et leurs avancées. Ainsi, l'ouvrage sert à réfléchir sur les processus d'institutionnalisation de l'action collective dans le cadre des débats théoriques sur les mouvements sociaux.

Je travaillerai aussi à la mise en format d'une quinzaine de textes publiés et non publiés sur le thème des rapports entre les francophones de l'intérieur et de l'extérieur du Québec en vue d'un ouvrage sur le sujet chez *Prise de parole* dans le cadre de la nouvelle collection des Chaires de la francophonie.

Organisation de colloques : j'ai organisé un **colloque international sur le Canada** intitulé « Le conservatisme : le Canada en contexte » à l'Université Paris 3 les 27 et 28 avril 2007. Plus d'une cinquantaine de personnes ont assisté aux présentations et débats.

L'Ambassade du Canada et la Délégation générale du Québec à Paris ont participé à l'organisation. Les conférenciers étaient principalement du Québec, du Canada anglais, des Pays-Bas et de la France. Voir le programme et la liste des participants dans le site Internet de la Chaire (www.crfpp.uottawa.ca). La publication d'une anthologie sous notre direction est en préparation.

En 2005-2006, j'organisais, en collaboration avec le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) de l'Université d'Ottawa, un colloque intitulé « Le fédéralisme asymétrique, le Québec et les minorités francophones du Canada ». Les actes du colloque sont en préparation. Un ouvrage paraîtra en 2008 aux éditions **Prise de parole à Sudbury dans le cadre de la nouvelle collection des Chaires de la francophonie**. Les communications sont disponibles dans le site Internet de la Chaire (www.crfpp.uottawa.ca).

Nous travaillons présentement à l'organisation de **deux colloques internationaux** à l'Université d'Ottawa en 2007-2008. Un premier colloque intitulé « **L'action collective au-delà des mouvements sociaux** » **aura lieu le 26 octobre 2008**. Le colloque est organisé en collaboration avec le Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités (CIRCEM) de l'Université d'Ottawa et le département de sociologie de l'Université de Montréal. Cette collaboration nous permettra d'inviter 4 spécialistes français des mouvements sociaux.

Le deuxième colloque international, intitulé « **Gouvernance et participation démocratique au sein des minorités linguistiques nationales** », **aura lieu du 1^{er} au 3 mai 2008**. Il sera organisé en collaboration avec l'Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français et le comité de recherche « Langue et politique » de l'Association internationale de science politique. Voir l'appel à communications dans le site Internet de la Chaire (www.crfpp.uottawa.ca). Ce colloque sera en français et en anglais.

Participation à des colloques internationaux et séminaires sur invitation : j'ai été invitée à présenter les résultats de mes travaux seule ou en collaboration dans le cadre de 9 colloques. Plusieurs de ces conférences ont donné lieu à des publications en français et en anglais qui ont été soumises à des revues scientifiques canadiennes et internationales ou qui sont parus dans des ouvrages collectifs diffusés internationalement. Les noms en italiques sont ceux d'étudiants travaillant sous ma direction.

1. Linda Cardinal, « Les langues officielles au Canada », Chaire d'histoire nord-américaine, Université Paris 1 (**France**), 30 avril 2007.

2. Linda Cardinal, « Après le multiculturalisme ? La gouvernance des politiques publiques de l'identité au Canada », présenté au Centre d'études en relations internationales, Sciences po, Paris (**France**), 20 mars 2007.
3. Linda Cardinal, « Citoyenneté et fédéralisme : comparaisons Canada-Europe », présenté au Centre de droit public et constitutionnel, Université Libre de Bruxelles, Bruxelles (**Belgique**), 9 mars 2007. Cette conférence a été réalisée suite à notre publication d'un chapitre sur la citoyenneté et le fédéralisme au Canada dans le cadre d'un ouvrage dirigé par Alain-G. Gagnon, *Le fédéralisme canadien contemporain*, Montréal, Presses de l'Université de Montréal, 2006.
4. Linda Cardinal, « State Intervention and Identity Policies : Quo Vadis ? », présenté au Centre d'études canadiennes, University College Dublin (**Irlande**), 23 février 2007. (*Ce texte a été soumis à la revue internationale Ethnicities.*)
5. Linda Cardinal, « La Charte canadienne des droits et libertés et la juridisation du débat linguistique au Canada », présenté à la conférence annuelle de l'Association allemande d'études canadiennes, Grainau (**Allemagne**), 16-19 février 2007. (*Soumis à la Revue de droit de l'Université McGill.*)
6. Linda Cardinal, « History and identity in Québec with reference to Ireland », présenté au premier colloque de fondation d'un groupe de recherche Québec-Irlande sous l'égide du Centre d'études canadiennes irlandaises de l'Université Concordia (**Montréal, Québec**), 24-25 octobre 2006.
7. Linda Cardinal et Anne-Andrée Denault, « Empowering Linguistic Minorities in Canada and in Wales », présenté au congrès de l'Association internationale de science politique, Fukuoka (**Japon**), 9 au 13 juillet 2006. (*La conférence a donné lieu à un texte qui sera publié dans un ouvrage dirigé par John Loughlin, Governance in the XXIst Century, aux presses de l'Académie royale des arts et des sciences de la Flandre, Bruxelles, 2007.*)
8. Linda Cardinal et Anne-Andrée Denault, « Citizenship and Linguistic Policies in Canada in an Era of Globalization », présenté au colloque « Citizenship, Diversity and Gender », Université de Tohoku, Sendai (**Japon**), 4 juillet 2006. (*Ce texte est la version anglaise d'un texte en français qui paraîtra dans l'ouvrage que je dirige sur le fédéralisme asymétrique et les minorités mentionné plus haut.*)
9. Linda Cardinal, Stéphane Lang et Anik Sauvé, « La gouvernance des langues officielles », présenté dans le cadre de la Biennale de la francophonie en Amérique du nord, Université de Moncton, (**Moncton, Nouveau-Brunswick**), 12 août 2006. (*Ce texte a été accepté pour publication dans la revue Francophonies d'Amérique.*)

Le réseau des Chaires de recherche sur la francophonie

Grâce au leadership de Lucie Hotte de la Chaire de recherche sur la francophonie et les littératures minoritaires, le réseau des Chaires de recherche sur la francophonie a procédé à l'approbation du séminaire de doctorat sur la francophonie canadienne qui sera offert par le réseau en collaboration avec l'Institut d'études canadiennes sous la direction de Pierre Anctil.

Le réseau des Chaires a une collection aux éditions Prise de parole.

Une réunion du réseau est prévu à l'été afin de formaliser davantage son statut et préciser ses besoins auprès du vice-recteur à la recherche, Madame Mona Nemer.

Nouvelles collaborations universitaires

En 2006-2007, j'ai été invitée à rejoindre le Centre de recherche interdisciplinaire sur l'immigration et la citoyenneté dirigé par Micheline Labelle de l'Université du Québec à Montréal (<http://www.criec.uqam.ca/>).

J'ai été intégrée, en tant que membre du Centre de recherche sur la diversité au Québec au nouveau réseau stratégique sur la gouvernance démocratique de l'ethnicité dirigé par Alain-G. Gagnon de l'Université du Québec à Montréal (<http://www.cridaq.uqam.ca/>). Créé en 2006, à la suite d'un financement de 2,5 millions du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH) en 2006, ce réseau organise des activités auxquelles la Chaire participe. Un colloque sur les migrations auquel nous participerons est prévu au mois d'octobre 2008 à Montréal.

J'ai été élue co-présidente du comité Langue et politique de l'Association internationale de science politique de 2006 à 2009.

J'ai été élue présidente-élue de la Société québécoise de science politique pour l'année 2007-2008 ce qui signifie que je serai la présidente de la société en 2008-2009.

Tableau récapitulatif des collaborations universitaires pour l'année 2006-2007

Université d'Ottawa	Québec-Canada	International	Type de collaboration
Chaire de recherche francophonie et identité			Recherche et préparation d'un ouvrage
Réseau des chaires de la francophonie			Séminaire et publications
CRCCF			Publication des actes d'un colloque
Centre d'études en gouvernance			Recherche immigration et francophonie
CIRCEM			Organisation d'un colloque
	CRIEC		Chercheur associé
	CRIDAQ		Chercheur
		Réseau stratégique sur la gouvernance de l'ethnicité	Membre
		Association internationale de science politique	Organisation d'un colloque, mai 2008
	Université de Montréal		Organisation d'un colloque septembre 2007
		Université Paris 3	Organisation d'un colloque avril 2007
		CERI-Fondation nationale de science politique – Paris	Professeur invité 2006-2007

FRANCOPHONIE ET COMMUNAUTÉ

Liens établis avec la communauté

La création d'un Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français : L'année 2006-2007 a servi à développer un partenariat de recherche avec la **Table féministe francophone de concertation provinciale de l'Ontario** et le **Centre d'études en gouvernance de l'Université d'Ottawa** afin de mettre sur pied un **Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français**.

Dans le cadre de ce partenariat, la Chaire et le Centre d'études en gouvernance ont chacun contribué un assistantat à la recherche de même que la Faculté des sciences sociales. Au mois d'avril, l'Observatoire obtenait également un financement de 35 000 \$ de la part du **ministère du Patrimoine canadien**. D'autres demandes de financement sont en préparation ainsi qu'un projet d'Alliance de recherche université-communauté.

L'Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français sera lancé officiellement au mois de juin 2007 dans le cadre d'un déjeuner de presse à l'Université d'Ottawa. Il sera une instance de dialogue et d'échange entre les acteurs. Il se dotera d'un outil de veille de la situation des organismes francophones en milieu minoritaire en Ontario mais aussi au Canada et au niveau international. Il servira de centre de ressources virtuelles, de lieu de formation et d'animation des réseaux au sein de la francophonie vivant en milieu minoritaire. Son objectif ultime est de développer et de former une expertise sur la gouvernance en Ontario français qui pourra contribuer à renforcer les capacités d'action et d'intervention des différents acteurs engagés dans le domaine du développement communautaire.

Depuis avril 2007, un travail plus intensif d'implantation a cours. Ce travail comprend la réalisation d'une recherche sur la gouvernance intercommunautaire en Ontario français. Financée en partie par la Chaire, le Centre d'études en gouvernance, la Faculté des sciences sociales et Patrimoine canadien, cette recherche porte sur les rapports entre les différents acteurs impliqués dans le développement de la communauté francophone (dont les organismes communautaires francophones). La recherche sera publiée et diffusée à l'automne 2007.

L'année 2007-2008 servira à consolider l'Observatoire au plan de sa propre gouvernance. L'Observatoire comprend présentement une **équipe de direction** constituée de :

- la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques,
- Caroline Andrew, professeure éminente et directrice du Centre d'études en gouvernance de l'Université d'Ottawa,
- Elaine Déry, directrice générale de la Table féministe francophone de concertation provinciale de l'Ontario,
- Lyne Bouchard, Coopérative Convergence Inc.
- Marthe Blouin, professeure à temps partiel au département de communication de l'Université d'Ottawa,
- Nathalie DesRosiers, doyenne de la Faculté de droit civil de l'Université d'Ottawa,
- Nathalie Plante, coordonnatrice de la Chaire, et
- Anik Sauvé, professionnelle de recherche.

Un conseil d'administration sera nommé en 2008.

La programmation pour l'année 2007-2008 est en cours de préparation. Elle comprendra des séminaires, des colloques et des ateliers avec la communauté francophone de l'Ontario. Parmi les activités prévues, la Chaire sera responsable de préparer **une lettre d'intention en vue de la mise sur pied d'une Alliance de recherche université-communauté (ARUC) sur le thème de la gouvernance des minorités dans le domaine de l'économie, de l'immigration et des villes.**

L'ARUC servira à **féderer les organismes de recherche et communautaire francophones au Canada** qui souhaitent mener une action mieux ciblée et concertée dans ces domaines. Une recherche de pointe permettra de documenter la situation. L'ARUC sera aussi **un lieu de formation privilégié** pour développer cette expertise et relancer la vitalité dans les milieux minoritaires notamment en milieu urbain où les minorités francophones sont de plus en plus interpellées à se doter de moyens plus efficaces afin de relever les défis de l'économie du savoir, de l'intégration des immigrants et du développement de services en français adaptés à leur réalité.

Enfin, l'ARUC servira à intégrer l'expertise internationale, notamment celles du responsable de la recherche au **Welsh Language Board au Pays de Galles, Monsieur Jeremy Evas, et de Monsieur Robert Dunbar, le directeur du Centre d'études et de recherche sur les minorités linguistiques de l'Université d'Aberdeen en Écosse** dont le mandat est de participer à la planification linguistique. Ces expertises et leurs connaissances à la fois théorique et pratique dans le domaine de l'aménagement linguistique seront utiles à notre action. Elles permettront de favoriser une concertation plus large et un échange de bonnes pratiques sur une base continue.

Décideurs et communauté

1. Ministère du Procureur général de l'Ontario

La Chaire a poursuivi son partenariat de recherche avec le **ministère du Procureur général de l'Ontario** en vue de faire le suivi du **Plan stratégique pour le développement des services en français dans le domaine de la justice en Ontario**. Les travaux réalisés dans le cadre de ce partenariat ont été rendus possibles grâce à des contrats de recherche.

Dans le cadre ce de partenariat, le 26 octobre 2006, **je présentais, avec la coordonnatrice des services en français du ministère du Procureur général de l'Ontario, Madame Sabine Derbier, le nouveau Plan stratégique pour le développement des services en français dans le domaine de la justice en Ontario du ministère et un rappel des grandes lignes du Rapport sur la consultation préalable à la préparation du Plan, à l'hôtel Novotel à Ottawa.**

Anik Sauvé a été prêtée, par la Chaire, au ministère du Procureur général pour l'année 2006- 2007 afin de voir au suivi du plan stratégique, d'agir à titre d'experte-conseil et de conceptualiser un site Internet qui permettra aux francophones de l'Ontario de retrouver l'ensemble des services en français pour le secteur justice et des renseignements à leur sujet.

Nathalie Plante a été embauchée dans le cadre de ce partenariat afin de participer à une recherche statistique et pour réaliser avec Anik Sauvé et moi-même une série de profils de la population francophone de l'Ontario. Cette recherche a donné lieu à la publication de 6 rapports majeurs et utiles à la planification des services en français par le ministère du Procureur général :

1. Linda Cardinal, Nathalie Plante et Anik Sauvé, *Les francophones vivant en milieu rural et urbain en Ontario : un profil statistique*, Toronto, ministère du Procureur général, octobre 2006, 38 pages.
2. Linda Cardinal, Nathalie Plante et Anik Sauvé, *Les jeunes francophones en Ontario : un profil statistique*, Toronto, ministère du Procureur général, octobre 2006, 38 pages.
3. Linda Cardinal, Nathalie Plante et Anik Sauvé, *Les francophones de 65 ans et plus en Ontario : un profil statistique*, Toronto, ministère du Procureur général, octobre 2006, 38 pages.
4. Linda Cardinal, Nathalie Plante et Anik Sauvé, *Les immigrants francophones en Ontario : un profil statistique*, Toronto, ministère du Procureur général, octobre 2006, 38 pages.
5. Linda Cardinal, Nathalie Plante et Anik Sauvé, *Les francophones appartenant à une minorité visible en Ontario : un profil statistique*, Toronto, ministère du Procureur générale, octobre 2006, 38 pages.
6. Linda Cardinal, Nathalie Plante et Anik Sauvé, *Les femmes francophones en Ontario : un profil statistique*, Toronto, ministère du Procureur général, octobre 2006, 38 pages.

Le plan stratégique et les rapports de recherche sont disponibles dans le site Internet de la Chaire (www.crfpp.uottawa.ca).

2. Groupe de recherche sur les stratégies d'attraction et de maintien de l'immigration francophone en Ontario : La Chaire est partenaire du **Groupe de recherche sur les stratégies d'attraction et de maintien de l'immigration francophone en Ontario** avec *l'Association française des municipalités de l'Ontario et le Centre d'étude en gouvernance de l'Université d'Ottawa.*

Un projet sur les stratégies d'attraction et de maintien de l'immigration francophone en Ontario a reçu un financement de 99 000 \$ de la part du ministère du Patrimoine canadien sous la forme d'un contrat de recherche. Nous sommes responsables de la préparation d'un état de la recherche sur l'immigration dans le cadre de ce projet. Le projet a aussi permis d'embaucher une professionnelle de recherche de la Chaire pour réaliser des entretiens dans le cadre de la recherche.

3. Association nationale des femmes et du droit (ANFD) : La Chaire a participé au financement du colloque annuel de l'ANFD. Jackie Steele, chercheure associée à la Chaire a collaboré à l'organisation du colloque.

4. Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (FCFA) :

Anne-Andrée Denault a collaboré à l'évaluation des ententes de financement du milieu francophone avec le ministère du Patrimoine canadien réalisé par la FCFA.

Consultations : J'ai participé à quelques consultations pendant l'année 2006-2007.

J'ai été consultée par l'**Association des universités de la francophonie canadienne (AUFC)** dans le cadre de la préparation de son plan d'action pour le développement de la recherche au sein des universités de la francophonie canadienne.

L'Assemblée de la francophonie ontarienne a fait appel à mes conseils afin de préparer le mémoire qu'elle déposa dans le cadre du **Sommet de la francophonie canadienne** au mois de juin 2007 à Ottawa. Deux chercheurs associés à la Chaire, Anne-Andrée Denault et Stéphane Lang ont rédigé le mémoire de l'AFO. L'équipe de la Chaire participera également au Sommet.

J'ai participé au lancement de l'**Encyclopédie de la francophonie** à la Délégation générale du Québec à Paris au mois de mai 2007. L'Encyclopédie est réalisée sous l'égide du réseau Agora dirigé par Monsieur Jacques Dufresne. La Chaire sera sous peu un collaborateur au sein de l'Encyclopédie.

Au mois de mai, j'ai été invitée par l'organisme de défense de la langue gaélique en Irlande du nord, **POBAL** (communauté en gaélique) à **présenter** une **lettre**, à titre **d'expert**, dans le cadre des consultations par l'administration de l'Irlande du nord **en vue de l'adoption d'une loi sur la langue gaélique en Irlande du nord** par le Parlement de Westminster.

Tableau récapitulatif des collaborations de la Chaire avec la communauté au Canada et à l'international

Canada	International	Type de collaboration
Association des municipalités francophones de l'Ontario		Recherche immigration et francophonie
Table féministe francophone de concertation provinciale		Fondation de l'Observatoire sur la gouvernance de l'Ontario français
	Ambassade du Canada en France	Organisation d'un colloque
	Délégation générale du Québec à Paris	Organisation d'un colloque
Assemblée de la francophonie ontarienne		Consultation et recherche
Association des universités de la francophonie canadienne		Consultation
Ministère du Procureur général de l'Ontario		Partenariat de recherche
Association nationale des femmes et du droit		Organisation d'un colloque
Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada		Recherche et évaluation
	POBAL	Appui à l'adoption du <i>Irish Language Act</i> pour l'Irlande du nord par le Parlement de Westminster